Listing Demands and Controls

Situation 1: You are interpreting in a biology class where the students are dissecting baby sharks in groups of four. The deaf client has been assigned the leader of the group. The teacher is talking with her face towards the whiteboard while describing what the students will be doing and pointing to different parts of the shark.

 List the demands of the situation.

 List your controls of the situation.

Situation 2: You are interpreting on a construction site where the deaf client is helping build an apartment complex. It is sprinkling rain outside and there are large, loud pieces of machinery in use. The deaf client’s boss is assigning him a project and using terminology you are unfamiliar with.

 List the demands of the situation.

 List your controls of the situation.

Situation 3: You are interpreting for a deaf couple. The wife is in labor and delivering the couple’s first baby. There are many nurses and the doctor in the room along with the mother and sister of the wife.

 List the demands of the situation.

 List your controls of the situation.

Situation 4: You are interpreting at a work meeting for a newly hired deaf employee. You can tell the deaf client is a little stressed in the meeting and not really understanding everything that is being said by his manager.

 List the demands of the situation.

 List your controls of the situation.

Situation 5: You are interpreting for a college graduation. The father of one of the students is deaf, but the mother is not. As you are interpreting for the father, his wife keeps leaning over to converse with him.

 List the demands of the situation.

 List your controls of the situation.

Situation 6: You are interpreting on a movie set of an action movie. Once the director calls “Action!” lots of noise starts to happen and you have trouble cueing the deaf client when it’s their turn for their lines.

 List the demands of the situation.

 List your controls of the situation.

Situation 7: You are interpreting for your first time in a courtroom. You are a little nervous and stressed about not missing any of the information or what is said. As you start interpreting, you remember that you always get two legal terms confused and start to worry that they will come up in the hearing.

 List the demands of the situation.

 List your controls of the situation.

Situation 8: You are interpreting for a deaf client who is scuba diving. As you are under the water, you find it hard to swim in a way that the deaf client can always see you.

 List the demands of the situation.

 List your controls of the situation.

Situation 9: You are interpreting at the funeral of a deaf client’s mother. At the burial site it is 17 degrees outside and the deaf client is struggling to understand your signing with gloves on and asks you to take them off. You do, but now your hands are freezing and you are struggling to keep up with the speaker.

 List the demands of the situation.

 List the controls of the situation.

Situation 10: You are interpreting for an international deaf client who just moved here from Australia and does not know any American Sign Language. You are working with a CDI and the principal of his daughter’s new school.

 List the demands of the situation.

 List the controls of the situation.